

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80616961
Del. Note Nb: 29.08.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Codigo: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number:364861
Razón social: LKW WALTER Internationale
Street name: 3181LUR
Paseo No: QANM972
Remoc-plure

Destino / To
Cliente: Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei ciclamini, 4
Del. address: Modugno Bari 70026
Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puerto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Carril/box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
M0143311	CM 2510310463	50		PZA	TBA-501494	002	24335582/24336898	25	550004700501			
					TBA-501711	012						
Peso neto total : 397,600		Total net weight :		Peso bruto total : 582,800		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 002		Total No. of pallets or containers:		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier
Recepcion / Reception
Fagor Ederlan
Via dei ciclamini
04 SET 2024
"ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tonebaco 1 930alekua, 7 20540 - E-34016 IZAZA (Gipuzkoa) TEL. 945 550 400			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: ESB10623627 C/Nuevo, N°51 44131 Vilhel (Tenerife)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Mujina P.I. S.A Via de Cicamini, 4. Mujina P.I. S.A			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m. ³ Cubeage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by:			Remitente Expéditeur Sender		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			Destinatario Destinataire Consignee		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etablie à Established in			22 Recibo de la mercancía Reçu de la marchandise Receipt of goods Hora / Heure / Time Lugar / Lieu / Place		
23 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			24 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		
25 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee			26 Verifica su calidad o cantidad Vérifiez sa qualité ou quantité		

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5.9 - 16.18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

10623

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.I., para mercancías de clase 1.7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 6, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods mention the list item of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.